



Beograd, 24.05.2021.

## POZIV ZA UČEŠĆE U PROJEKTU

/

### CALL FOR PARTICIPATION IN THE PROJECT

Nemačka organizacija Help-Hilfe zur Selbsthilfe, u Republici Srbiji, od decembra 2020. godine realizuje projekat "Smanjenje otpada od plastike i povećanje količine recikliranog materijala u proizvodnom procesu, uz poboljšanje mogućnosti zapošljavanja", koji finansira nemačka organizacija za međunarodnu saradnju GIZ.

/

*Since December 2020, the German organization Help -Hilfe zur Selbsthilfe in the Republic of Serbia is been implementing the project "Reducing plastic waste and increasing the amount of recycled material in the production process, while improving employment opportunities", funded by the German organization for international cooperation GIZ.*

Cilj projekta je stvaranje legalnih mogućnosti zapošljavanja za marginalizovane neformalne sakupljače otpada (NSO) / osobe iz osetljivih grupa, povezivanjem sa kompanijama koje se bave reciklažom otpada od plastike u Srbiji, istovremeno povećavajući reciklažu i podižući svest o plastičnom otpadu.

/

*The objective of the project is to create legal employment opportunities for marginalized informal waste collectors (IWCs) / people from vulnerable groups, by connecting with companies engaged in recycling of plastic waste in Serbia, while increasing recycling and raising awareness about plastic waste.*

U okviru projekta, sa težištem na integraciju neformalnih sakupljača otpada, predviđena je podrška kompanijama iz oblasti upravljanja otpadom, kako bi se proširili njihovi kapaciteti i stekli uslovi za redovno zapošljavanje što većeg broja neformalnih sakupljača, što je neophodno imajući u vidu predviđene mere modernizacije u upravljanju otpadom u Srbiji, a pre svega uvođenje sistema primarne separacije otpada.

/

*The project, with a focus on the integration of IWC's, provides support to companies in the field of waste management, in order to expand their capacities and gain conditions for regular employment of as many informal collectors as possible, which is necessary given the modernization measures in management waste in Serbia, and above all the introduction of a primary waste separation system.*



Za učešće u projektu mogu da konkurišu kompanije koje deluju na teritoriji Republike Srbije, a koje imaju realne i održive poslovne ideje za započinjanje / proširenje svog poslovanja u oblasti reciklaže plastičnog otpada, a u skladu sa postojećim zakonodavstvom Republike Srbije.

/

*Companies operating in the territory of the Republic of Serbia can apply to participate in the project and have realistic and sustainable business ideas for starting / expanding their business in the field of plastic waste recycling, in accordance with legislation of the Republic of Serbia.*

Ovim putem Vas pozivamo da učestvujete u konkursu za projekat, slanjem potrebne dokumentacije u za to predviđenom roku navedenom u aplikaciji.

/

*Hereby, we invite you to participate in the competition for the project, by sending the necessary documentation within the deadline specified in the application.*

Srdačan pozdrav,

**Predrag Erdoglija**

Project Coordinator

Help – Hilfe zur Selbsthilfe

Uciteljska 52,11000 Belgrade

Phones: + 381 11 30 46 340 ; + + 381 11 30 46 341